موديـــل V110, V111, V114, V115, V116, V117, V137
V145, V147, V157, V158, V181, V182 و V187

تعليمات التشغيل (صفحة ٣)

انك الان المالك الفخور لساعة سيكو بالطاقة الشمسية Cal. V110/V111/V114/V115/V116/V117/V137 V145/V147/V157/V158/V181/V182/V187 وللحصول على افضل النتائج، يرجى قراءة التعليمات في هذا الكتيب بعناية بالغة قبل البدء باستعمال ساعتك سيكو. كذلك يرجى الاحتفاظ بهذا الكتيب كمرجع في متناول اليد عند الحاجة.

المحتويـــات

صفحة

المزايا ٤
كيفية شحن الساعة وبدء تشغيلها ٥
ضبط الوقت/التقويم ٨
دليل وقت الشحن/الدقة ١٠
وظيفة التحذير عن نفاذ الطاقة ١٣
ملاحظة حول مصدر الطاقة ١٤
كيفية تشغيل الاكليل من النوع يقفل لولبي ١٥
القرص الدوار ١٦
المواصفات ١٧

** للعناية بالساعة راجع قسم "المحافظة على جودة ساعتك" في الضمان العالمي وكتيب التعليمات المرفق.*

سيكو CAL. V110, V111, V114, V115, V116, V117, V137 V147, V157, V158, V181, V182, V187

المزايا

- تعمل بواسطة الطاقة الضوئية
- لا حاجة الى تغيير البطارية (يرجى الرجوع الى صفحة ١٤ "ملاحظة حول مصدر الطاقة")
- تستمر بالعمل للمدة ٢ الى ١٢ شهرا بعد الشحن الكامل (يختلف حسب الموديل)
- وظيفة تحذير عن نفاذ الطاقة (للموديلات CAL. V111, V117, V137, V145, V147, V157 V187, V182, V181, V158 فقط)
- وظيفة بدء تشغيل – آني (للموديلات CAL. V145, V147, V157, V158, V181, V182, V187 فقط)
- وظيفة منع الشحن الزائد

- **رقم معيار ساعتك**

يرجى فحص خلفية ساعتك حيث تجد رقم المعيار مطبوعا عليها. وكما مبين في الرسم على اليسار فان رقم المعيار هو الرقم المكون من اربعة مراتب الى يسار علامة الفاصلة.

كيفية شحن الساعة وبدء تشغيلها

- عند بدء تشغيل الساعة او عندما تكون الطاقة في البطارية القابلة لاعادة الشحن قد وصلت الى مستوا واطئا جدا، قم بشحن البطارية بصورة كافية بتعريض الساعة الى الضوء.
- **وظيفة بدء التشغيل - الآني:**

عند تعريض الساعة الى ضوء الشمس او ضوء صناعي قوي (بقوة اضاءة اكثر من ١٠٠٠ لوكس) سوف تبدأ الساعة بالعمل فورا ويتحرك عقرب الثواني بمقدار ٢ ثانية لكل خطوة.

١ قم بتعريض الساعة الى ضوء الشمس او ضوء صناعي قوي.

** عندما تتوقف الساعة عن العمل سوف يتحرك عقرب الثواني بمقدار ٢ ثانية لكل خطوة.*

▼

٢ اترك الساعة معرضة للضوء الى ان يبدأ عقرب الثواني بالحركة بمقدار ١ ثانية لكل خطوة.

▼

٣ عند شحن الساعة بعد ان كانت قد توقفت تماما، اضبط التاريخ والوقت قبل ارتداء الساعة.

** راجع بند "دليل وقت الشحن/الدقة".*

ملاحظات:

١ *اذا كانت الساعة تحتوي على عقرب ثواني، عندما تعمل وظيفة بدء التشغيل – الأني بعد تعريض الساعة الى الضوء يبدأ عقرب الثواني بالحركة بمقدار ٢ ثانية لكل خطوة ولكن الطاقة المخزونة في البطارية القابلة لاعادة الشحن ستكون غير كافية لتشغيل الساعة. لذلك، اذا تم ابعاد الساعة عن مصدر الضوء قد تتوقف الساعة عن العمل.*

٢ *ليس من الضروري شحن الساعة بصورة كاملة. ولكن من المهم شحن الساعة بصورة كافية خصوصا عند الشحن لاول مرة.*

⚠ تنبيه

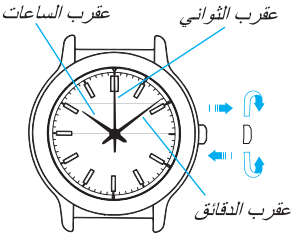
تنبيه حول الشحن

- عند شحن الساعة، لا تضعها قريبة جدا من ضوء فلاش الصور او الضوء الموضعي او الضوء المكثف او مصادر الضوء الاخرى لان ذلك سوف يرفع من درجة حرارة الساعة بصورة كبيرة مما يؤدي الى تلف الاجزاء الداخلية للساعة.
- عند تعريض الساعة الى ضوء الشمس لشحنها، لا تتركها على دشبول (لوحة اجهزة) السيارة او ما شابه لفترة طويلة لان ذلك يؤدي الى ارتفاع كبير في درجة حرارة الساعة.
- اثناء شحن الساعة، تأكد من ان درجة حرارة الساعة لا تزيد على 50 درجة مئوية (للموديلات CAL. V110, V145, V181, V182)
- اثناء شحن الساعة، تأكد من ان درجة حرارة الساعة لا تزيد على 60 درجة مئوية (للموديلات CAL. V111, V114, V115, V116, V117, V137, V147, V157, V158,V187)

ضبط الوقت/التقويم

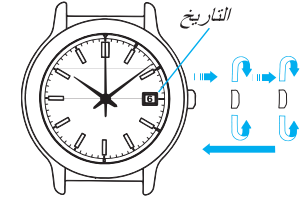
● موديلات ذات عقربين/ثلاث عقارب

١. اسحب الاكليل الى الطقة الاولى.
٢. ادر الاكليل لضبط الوقت المطلوب.
٣. اضغط الاكليل للخلف بصورة كاملة. (حسب اشارة الوقت المحلي للموديلات بثلاثة عقارب)



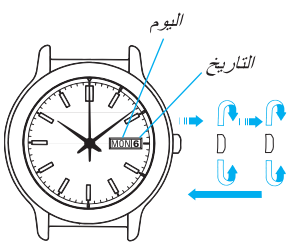
● موديلات بتاريخ

١. اسحب الاكليل الى الطقة الاولى واضبط على التاريخ السابق.
٢. اسحب الاكليل الى الطقة الثانية عندما يكون عقرب الثواني على موضع الساعة ١٢.
٣. ادر الاكليل حتى يظهر التاريخ المطلوب.
٤. ادر الاكليل لضبط عقارب الساعات والدقائق على الوقت المطلوب.
٥. اضغط الاكليل للخلف بصورة كاملة حسب اشارة الوقت المحلي.



● موديلات فيها يوم وتاريخ

١. اسحب الاكليل الى الطقة الاولى واضبط على اليوم والتاريخ السابق.
٢. اسحب الاكليل الى الطقة الثانية عندما يكون عقرب الثواني على موضع الساعة ١٢.
٣. ادر الاكليل حتى يظهر اليوم والتاريخ المطلوب.
٤. ادر الاكليل لضبط عقارب الساعات والدقائق على الوقت المطلوب.
٥. اضغط الاكليل للخلف بصورة كاملة حسب اشارة الوقت المحلي.



ملاحظات:

١ لا تضبط التاريخ بين الساعة ٩:٠٠ مساءا و١:٠٠ صباحا. اذا تم ضبط التاريخ خلال هذه الفترات فان التقويم سوف لا يتغيير بصورة صحيحة.
** اذا كان لا بد من تغيير التاريخ خلال هذه الفترة، قم بغيير الوقت على وقت خارج هذه الفترة ثم اضبط التاريخ وبعد ذلك اعد ضبط الوقت الى الوقت الصحيح.*
٢ عند ضبط عقرب الساعات، تأكد من ضبط وقت ق. ظ/ب. ظ بصورة صحيحة. ان الساعة مصممة بحيث يتغيير التاريخ مرة كل ٢٤ ساعة. أدر العقرب بعد علامة الساعة ١٢ لتعرف فيما اذا كان الوقت ق. ظ/ب. ظ. اذا تغيير التاريخ فالوقت ق. ظ واذا لم يتغيير التقويم فالوقت هو ب. ظ.
٣ عند ضبط عقرب الدقائق، قدمه ٤ الى ٥ دقائق على الوقت المطلوب ثم أعده الى الوقت المطلوب بالضبط.
٤ من الضروري ضبط التاريخ في نهاية فبراير والأشهر ذات ال ٣٠ يوما.

دليل وقت الشحن/الدقة

المكان/مصدر الضوء (لوكس)	V110			V111/V117		
	أ (ساعة)	ب (ساعة)	ج (ساعة)	أ (ساعة)	ب (ساعة)	ج (ساعة)
مكاتب عامة/ضوء فلورسنت (٧٠٠)	٥٠	١٦	١٤٠	١٨٠	٦٠	-
٣٠ واط٢٠سم/ضوء فلورسنت (٣٠٠٠)	١١	٣,٥	٣٠	٣٥	١٠	١٨٠
جو غائم/ضوء الشمس (١٠٠٠٠)	٣	٠,٩	٨	١٢	٤	٦٠
جو صحو/ضوء الشمس (١٠٠٠٠٠)	١	٠,٣	٢	٢	٠,٥	١٠
العمر المتوقع لكل شحن منذ الشحن الكامل حتى التوقف	٥ اشهر			٦ اشهر		
الزيادة/النقصان (معدل شهري)	اقل من ٢٠ ثانية عند ارتداء الساعة باليد في درجة الحرارة الاعتيادية (٥م الى ٣٥م)			اقل من ١٥ ثانية عند ارتداء الساعة باليد في درجة الحرارة الاعتيادية (٥م الى ٣٥م)		
نطاق درجة حرارة التشغيل	-٥م الى ٥٠م			-١٠م الى ٦٠م		

أ: الوقت اللازم لشحن طاقة يوم واحد

ب: الوقت اللازم للتشغيل المستقر

ج: الوقت اللازم للشحن الكامل

V116/V115/V114			V137			V158/V157/147		
أ (ساعة)	ب (ساعة)	ج (ساعة)	أ (ساعة)	ب (ساعة)	ج (ساعة)	أ (ساعة)	ب (ساعة)	ج (ساعة)
١٨٠	٦٠	-	١١٠	١٦	-	١١٠	٢٥	-
٣٥	١٠	١٨٠	٣٠	٤	٩٠	٣٠	٦	١٢٠
١٢	٤	٦٠	٨	١,٢	٣٠	١٠	٢	٣٥
٢	٠,٥	١٠	١	٠,١	١٠	٢	٠,٤	٩
١٢ اشهر			٦ اشهر			١٠ اشهر		
اقل من ١٥ ثانية عند ارتداء الساعة باليد في درجة الحرارة الاعتيادية (٥م الى ٣٥م)								
-١٠م الى ٦٠م								

* الجدول اعلاه يعطي خطوط اوليه عامة فقط

V187			V145			V182/V181		
أ (ساعة)	ب (ساعة)	ج (ساعة)	أ (ساعة)	ب (ساعة)	ج (ساعة)	أ (ساعة)	ب (ساعة)	ج (ساعة)
٩٥	٨	١٠٠	٥٠	١١	١٧٥	٧٥	٦	٨٢
٢٣	١,٦	٢٥	١٠	٢	٤٠	١٨	١,٣	٢٠
٦	٠,٤	٧	٣	٠,٥	١٠	٥	٠,٣	٥
٣	٠,١	٣	١	٠,١	٣	٢	٠,١	٢,١
٢ شهر			٦ اشهر			٢ شهر		
اقل من ١٥ ثانية عند ارتداء الساعة باليد في درجة الحرارة الاعتيادية (٥م الى ٣٥م)			اقل من ٢٠ ثانية عند ارتداء الساعة باليد في درجة الحرارة الاعتيادية (٥م الى ٣٥م)					
١٠-٥م الى ٦٠م			٥-م الى ٥٠م					

أ: الوقت اللازم لشحن طاقة يوم واحد
ب: الوقت اللازم للتشغيل المستقر
ج: الوقت اللازم للشحن الكامل
* الجدول اعلاه يعطي خطوط اوليه عامة فقط

* الساعة تعمل وفي نفس الوقت تشحن الكهربائية بتحويل الضوء القادم على القرص الى طاقة كهربائية. انها لا يمكن ان تعمل بصورة صحيحة مالم تكن الطاقة المتبقية كافية. ضع او احفظ الساعة في مكان معرض للضوء الخ لشحن الكهربائية بصورة كافية.
* عندما تتوقف الساعة او يبدأ عقرب الثواني بالحركة بمقدار ٢ ثانية لكل خطوة (في الموديلات المجهزة بعقرب ثواني)، اشحن الساعة بتعريضها الى الضوء.
* الوقت اللازم لشحن الساعة يختلف حسب رقم المعيار (الموديل). افحص رقم المعيار (الموديل) المطبوع على الغطاء الخلفي للساعة.
* يوصى بشحن الساعة لاطول وقت ممكن من وقت الشحن "ب" لضمان حركة مستقرة للساعة.

وظيفة التحذير عن نفاذ الطاقة

- عند انخفاض الطاقة المخزونة في البطارية القابلة للشحن الى مستوا واطئا جدا، سيبدأ عقرب الثواني بالحركة بمقدار ٢ ثانية بدلا من الحركة الاعتيادية بخطوة ١ ثانية.
- في مثل هذه الحالة، اعد شحن البطارية باسرع ما يمكن بتعريضها للضوء. بعكس ذلك، ان الساعة قد تتوقف عن العمل في ٣ ايام تقريبا. (لاعادة شحن الساعة، اقرأ "كيفية شحن الساعة وبدء تشغيلها")

* لمنع نفاذ الطاقة

* عند ارتداء الساعة، تأكد من ان الساعة غير مغطاة بالملابس.
* عندما تكون الساعة غير مستعملة، اتركها في مكان ساطع لاطول فترة ممكنة.
* تأكد من ان درجة حرارة الساعة لا تزيد على ٥٠°م.

ملاحظة حول مصدر الطاقة

- هذه الساعة مزودة ببطارية قابلة لاعادة الشحن للاستخدام الخاص مع هذه الساعة وهي تختلف عن بطاريات اوكسيد الفضة التقليدية. وعلى غير شاكلة البطاريات الاخرى ذات الاستعمال الواحد مثل البطاريات الجافة او خلايا البطاريات، فان هذه البطارية القابلة لاعادة الشحن يمكن استخدامها المرة التلو الاخرى باعادة الشحن كلما تم تفريغها.
- سعة او كفاءة اعادة الشحن للبطارية القابلة لاعادة الشحن ربما تقل تدريجيا لاسباب مختلفة مثل الاستخدام لفترة طويلة او ظروف الاستعمال المختلفة. الاجزاء الميكانيكية المستهلكة او المتسخة او الزيوت غير المصنفة ربما تقصر فترة اعادة الشحن. اذا قلت كفاءة البطارية القابلة للشحن سيكون من الضروري اصلاح الساعة.

تنبيه

- لا تقم بنزع البطارية القابلة لاعادة الشحن بنفسك. استبدال البطارية القابلة لاعادة الشحن يحتاج الى معرفة ومهارة مهنية. يرجى الطلب من وكيل الساعة المختص القيام باستبدال البطارية القابلة لاعادة الشحن.
- تركيب بطارية اوكسيد الفضة الاعتيادية يمكن ان يؤدي الى توليد حرارة التي تسبب انفجارا واشتعالا .

كيفية تشغيل الاكليل من النوع بقفل لولبي

(للموديلات باكليل نوع قفل لولبي)

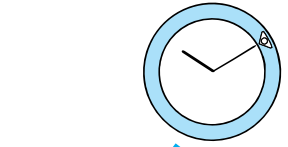
- **لفتح لولب الاكليل:**
قم بإدارة الاكليل بعكس إتجاه عقرب الساعة. (بعد ذلك اسحبه للخارج لضبط الوقت/التقويم.)

- **لقفل اللولب:**
عندما يكون الاكيل في الموضع الاعتيادي ادره باتجاه عقرب الساعة اثناء الضغط عليه.

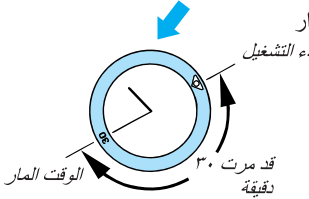
القرص الدوار (للموديلات بقرص دوار)

- القرص الدوار يمكن ان يبين الوقت المار لغاية ٦٠ دقيقة.

١. ادر القرص الدوار لمحاذاة العلامة الموجودة على القرص " ⌓ " مع عقرب الدقائق.



٢. لمعرفة الوقت المار، اقرأ الرقم على القرص الدوار الذي يشير اليه عقرب الدقائق.



ملاحظة: في بعض الموديلات، القرص الدوار يدور بعكس إتجاه عقرب الساعات فقط.

المواصفات

١ ذبذبة الهزاز الكريستالي ..... ٣٢,٧٦٨ هرتز (هرتز ذبذبة بالثانية)
٢ النقص/ الزيادة (معدل شهري)
Cal. V110, V145, V181, V182..... +- ٢٠ ثانية في حدود درجة الحرارة الاعتيادية (٥°م ~٣٥°م) (٤١°ف ~٩٥°ف)
Cal. V111, V114,V115,V116,V117
V137,V147, V157, V158, V187..... +- ١٥ ثانية في حدود درجة الحرارة الاعتيادية (٥°م ~٣٥°م) (٤١°ف ~٩٥°ف)
٣ نطاق درجة حرارة التشغيل
CAL. V110, V145, V181, V182..... -٥° م ~ + ٥٠° م (٢٣° ف ~١٢٢° ف)
CAL. V111, V114, V115, V116, V117, V137, V147,
V157, V158, V187 ..... -١٠° م ~ + ٦٠° م (١٤° ف ~١٤٠° ف)
٤ نظام الحركة..... محرك خطوة
٥ مصدر الطاقة..... بطارية مغنيسيوم تيتانيوم-ليثوم قابلة لاعادة الشحن
٦ وظائف اضافية
Cal.V145,V147,V157,V158,V181,V182,V187 بدء آني، تحذير عن نفاذ الطاقة، ومنع الشحن الزائد
Cal. V111, V117, V137 ..... تحذير عن نفاذ الطاقة ومنع الشحن الزائد
Cal. V110, V114,V115,V116 ..... منع الشحن الزائد
٧ IC (دائرة مدمجة) ..... C-MOS-IC، عدد ١

* *المواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق من اجل تطوير المنتج.*